***NOTE TO CHAPTERS:
NOTE AUX SECTIONS***

*Please feel free to take any or all of the information contained in this sample document to use in a press release you can distribute to local media. There are places, highlighted in bold, where the chapter can add its own information or include a quote from its leadership. Chapters can make whatever edits or changes they would like. If your chapter has a specific AFP chapter logo, please utilize that logo.*

*N’hésitez pas à utiliser une partie ou la totalité des informations contenues dans ce document type pour la création d’un communiqué aux fins de distribution aux médias locaux. Il y a des passages, mis en évidence en gras, où la section peut ajouter ses propres informations ou inclure une citation de sa direction. Les sections peuvent apporter toutes les modifications qu’elles souhaitent. Si votre section possède son propre logo de l’AFP, veuillez l’utiliser.*

 ****

**AFP *[CHAPTER NAME]* NEWS: FOR IMMEDIATE RELEASE OR EMBARGO DATE
ACTUALITÉS D’AFP [NOM DE LA SECTION] : POUR DIFFUSION IMMÉDIATE OU DATE LIMITE DE DIFFUSION**

**Date:** Date

**Contact:** Contact Name
 Contact Title
 Contact Email

**Contact :** Nom du contact
Titre du contact
Courriel du contact

**Sixth Annual AFP Ethics Awareness Month Raises Awareness of the Importance of Ethics in Fundraising, Philanthropy**

**La sixième édition annuelle du Mois de la sensibilisation à l’éthique de l’AFP souligne l’importance de l’éthique dans le domaine de la collecte de fonds et de la philanthropie.**

(***City, State/Province***) The Association of Fundraising Professionals (AFP) **[*CHAPTER NAME*]** will be celebrating October as Ethics Awareness Month, an international campaign to highlight the importance of ethics in fundraising and the impact it has on the world.

**(Ville, État/Province).** AFP **[NOM DE LA SECTION]** célébrera en octobre le Mois de la sensibilisation à l’éthique, une campagne internationale visant à souligner l’importance de l’éthique en collecte de fonds et son impact sur le monde.

This year’s sixth annual Ethics Awareness Month highlights the importance of elevating ethics in fundraising—sharing with donors, prospective donors, community leaders, and even colleagues the steps we take to ensure fundraising is ethical.

Le Mois de la sensibilisation à l’éthique de cette année rappelle l’importance de promouvoir l’éthique en collecte de fonds, en faisant part aux donateur.trice.s actuels et potentiels, aux leaders communautaires, et même aux collègues, des mesures que nous prenons pour garantir une collecte de fonds éthique.

“We all integrate ethics into our work every day, but do our constituents know the measures we take to ensure our fundraising is ethical? Ethical dilemmas arise daily for fundraisers, so helping our communities understand that, and the importance of staying ethical, is paramount in furthering our missions,” said [***CHAPTER PRESIDENT***], president of the [***CHAPTER NAME***]. “It’s so powerful to share that all of us at the [***CHAPTER NAME***] are proud to sign the AFP Code of Ethical Standards every year and live every day by its principles and values.”

« Nous intégrons tous l’éthique dans notre travail au quotidien, mais nos parties prenantes sont-elles au courant des mesures que nous prenons pour garantir que notre collecte de fonds est éthique? Les professionnels en collecte de fonds font chaque jour face à des dilemmes éthiques. Il est donc primordial d’aider nos communautés à comprendre cette situation et de souligner l’importance de toujours faire preuve d’éthique pour faire avancer nos missions », a déclaré [**NOM DU.DE LA PRÉSIDENT.E DE LA SECTION]**, [président/présidente] de **[NOM DE LA SECTION]**. « Il est très important de faire savoir aux gens que, chez AFP **[NOM DE LA SECTION]**, nous sommes tous fiers de signer chaque année le Code de déontologie de l’AFP et de respecter chaque jour ses principes et ses valeurs. »

***[CHAPTER ARE FREE TO ALTER THE QUOTE ABOVE OR USE SOMETHING ENTIRELY DIFFERENT.]***

***[LES SECTIONS SONT LIBRES DE MODIFIER LA CITATION CI-DESSUS OU D’UTILISER TOUTE AUTRE CITATION QUI LEUR CONVIENT.]***

AFP, which was founded in 1960 to create a code of ethics for the fundraising profession, serves over 26,000 fundraisers worldwide, who work to generate philanthropic funding for a wide variety of charitable causes. **[*The (AFP Chapter Name) represents … SENTENCE ABOUT THE CHAPTER*]**

L’AFP, fondée en 1960 pour créer un code de déontologie pour la profession de collecte de fonds, est au service de plus de 26 000 professionnel.le.s en collecte de fonds dans le monde entier, lesquels s’efforcent d’amasser des fonds philanthropiques pour une grande variété de causes caritatives. **[AFP (nom de la section) représente ... PHRASE SUR LA SECTION**.**]**

AFP adopted its official *Code of Ethical Standards* in 1964, helping to foster the development and growth of fundraising professionals to enhance philanthropic and volunteer initiatives. The 25 standards in AFP’s Code address issues such as trust and transparency, conflicts of interest, solicitation and stewardship, privacy, and compensation practices, including a prohibition on accepting finder’s fees, commissions or compensation based on percentage-based fundraising.

L’AFP a adopté son Code de déontologie officiel en 1964, contribuant ainsi à favoriser le développement et la croissance des professionnel.le.s en collecte de fonds pour améliorer les initiatives philanthropiques et bénévoles. Les 25 normes du Code de déontologie de l’AFP abordent des questions telles que la confiance du public et la transparence, les conflits d’intérêts, la sollicitation et la gestion des dons philanthropiques, la vie privée et les pratiques de rémunération, y compris l’interdiction d’accepter des commissions d’intermédiaire, des commissions de toute autre nature ou une rémunération basée sur des pourcentages de collecte de fonds.

October is an opportune time to focus on ethics because it is the beginning of the “giving season,” the last quarter of the year when most charities receive one-third to one-half of their overall yearly funds. And as racial and social injustice comes to light, it is critical that fundraisers and charities alike review their fundraising practices, ensuring that not only are they abiding by the highest ethical standards, but also demonstrating that a commitment to ethics must include a commitment to diversity, equity, inclusion, and access.

Le mois d’octobre est une période propice pour mettre l’accent sur l’éthique, car il marque le début de la « saison des dons », le dernier trimestre de l’année durant lequel la plupart des organismes de bienfaisance reçoivent entre un tiers et la moitié de leurs fonds annuels. Et comme les injustices raciales et sociales émergent, il est essentiel que les professionnel.le.s en collecte de fonds et les organismes de bienfaisance examinent leurs pratiques de collecte de fonds, en veillant non seulement à respecter les normes éthiques les plus élevées, mais aussi à démontrer qu’un engagement envers l’éthique doit inclure un engagement en faveur de la diversité, de l’équité, de l’inclusion et de l’accès.

***[SHORT PARAGRAPH ON WHAT THE CHAPTER IS DOING TO CELEBRATE ETHICS AWARENESS MONTH LOCALLY, IF APPLICABLE]***

***[COURT PARAGRAPHE SUR CE QUE LA SECTION FAIT POUR CÉLÉBRER LE MOIS DE LA SENSIBILISATION À L’ÉTHIQUE À L’ÉCHELLE LOCALE, LE CAS ÉCHÉANT]***

“Charities offer donors a chance to make a difference and offer communities a way to come together and transform,” said [**CHAPTER LEADER**]. “In return, donors and communities put their trust in charities, and it’s important that we don’t let them down by faltering in our ethical responsibilities. The AFP *Code of Ethical Standards*, along with the *Donor Bill of Rights*, are powerful documents that all charities should use in their fundraising to demonstrate their commitment to upholding the highest ethical standards in their work.”

« Les organismes de bienfaisance offrent aux donateurs et aux donatrices la possibilité de contribuer à changer les choses et donnent aux communautés un moyen de se rassembler et de se transformer », a déclaré [NOM DU.DE LA DIRIGEANT.E DE LA SECTION]. « En retour, les donateurs et les communautés accordent leur confiance aux organismes de bienfaisance, de sorte qu’il est important de ne pas les décevoir en faillant à nos responsabilités éthiques. Le Code de déontologie de l’AFP et la Charte des droits du donateur sont des documents fondamentaux que tous les organismes de bienfaisance devraient utiliser pour démontrer leur engagement à respecter les normes éthiques les plus élevées dans le cadre de leur travail. »

***[CHAPTER ARE FREE TO ALTER THE QUOTE ABOVE OR USE SOMETHING ENTIRELY DIFFERENT.]***

***[LES SECTIONS SONT LIBRES DE MODIFIER LA CITATION CI-DESSUS OU D’UTILISER TOUTE UNE AUTRE CITATION QUI LEUR CONVIENT.]***

For more information surrounding Ethics Awareness Month and to view the AFP Code of Ethics, please visit <https://afpglobal.org/ethics>. To learn about AFP’s commitment to IDEA (inclusion, diversity, equity, and access), visit <https://afpidea.org>.

Pour plus d’informations sur le Mois de la sensibilisation à l’éthique, veuillez visiter <https://afpglobal.org/ethics>. Pour consulter le Code de déontologie de l’AFP, cliquez [ici.](https://afpglobal.org/sites/default/files/attachments/generic/Ethics_Code_2023_FRENCH_NEW_1024.pdf) Pour en savoir plus sur l’engagement de l’AFP envers les principes d’inclusion, de diversité, d’équité et d’accès (IDEA), rendez-vous au <https://afpidea.org> (site en anglais seulement).

\* \* \*

***[INCLUDE BOILERPLATE INFORMATION ABOUT THE CHAPTER]***

***[INCLURE DES INFORMATIONS STANDARD SUR LA SECTION]***

**AFP GLOBAL INFORMATION [*OPTIONAL TO USE*]:**

**INFORMATIONS SUR AFP GLOBAL [*UTILISATION FACULTATIVE*] :**

Since 1960, the Association of Fundraising Professionals (AFP) has been the standard-bearer for professionalism in fundraising. The association works to advance effective and ethical philanthropy by providing advocacy, research, education, mentoring, collaboration, and technology opportunities for the world’s largest network of professional fundraisers. AFP’s more than 27,000 members in over 200 chapters raise over $100 billion annually for a wide variety of charitable organizations and causes across the globe. For more information, go to [afpglobal.org](https://afpglobal.org/).

Depuis 1960, l’Association des professionnels en philanthropie (AFP; Association of Fundraising Professionals) est le modèle de professionnalisme en matière de collecte de fonds. L’Association s’attache à promouvoir l’efficacité et l’éthique dans le domaine de la philanthropie en offrant des possibilités en matière de défense des intérêts, de recherche, d’éducation, de mentorat, de collaboration et de technologie au plus vaste réseau de professionnel.le.s en collecte de fonds dans le monde. Chaque année, les quelque 26, 000 membres de l’AFP répartis dans plus de 200 sections recueillent plus de 100 milliards de dollars pour soutenir un large éventail d’organismes et bienfaisance et diverses causes partout dans le monde. Pour plus d'informations, rendez-vous au [afpglobal.org](http://www.afpglobal.org).

# # #